**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture
**Band:** 55 (1958)
**Heft:** 1

**Vorwort:** En salutant la nouvelle année

**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

## En saluant la Nouvelle Année

Nous pensons à celle qui vient de se terminer et nous sommes tentés de jeter nos regards sur le passé et de nous laisser aller au pessimisme déprimant, pourtant hors de nature avec nos aspirations habituelles.

Réfléchissons... Avons-nous lieu de nous plaindre ? Ne sommes-nous pas un peuple heureux habitant un beau pays ? Notre terre romande n'est-elle pas prospère? Prospère parce qu'elle possède de vraies richesses, ainsi que l'affirme notre Ramuz. « Nous avons le blé et l'herbe, ce qui fait le pain ; ce qui donne en abondance le fromage et le beurre, ce qui se mange avec le pain. Et nous avons la vigne avec tous les fruits qu'on voit se fendre au soleil d'août, etc. ». Et nous, n'avons-nous pas en plus nos abeilles ? Si, chaque an, elles ne sont pas une source de profit, elles sont toujours pour nous une source de joie, de bonheur.

Si l'année qui vient de s'achever nous laisse des souvenirs divers, songeons aux joies dont nous avons été gratifiés et oublions les jours mauvais.

Regardons avec confiance vers l'avenir. Puisque lutter est notre sort, luttons avec courage. Sachons jouir des biens que Dieu nous dispense ; aidons-nous et aimons-nous les uns les autres. Répandons autour de nous la joie ; dans notre maison, dans notre grande famille, dans notre village.

L'année 1958 est une nouvelle étape à parcourir. Elle est comme un départ pour un voyage en pays inconnu. Et tout départ a quelque chose de solennel, de joyeux pour les uns, de grave pour les autres. Il est bon donc de se préparer avec soin pour ce voyage, face au mystère et aux surprises de la route.

Puisse 1958 être pour vous tous, chers amis apiculteurs romands, une route sillonnée de jours heureux, ensoleillés. C'est le vœu que nous formons pour vous et vos familles. *Réd.*

## Voix secrètes

*d'après Edouard Grenier*

La nature conseille et partout fait entendre sa voix tendre.
Ecoutons-la !
L'étoile qui rayonne au fond du ciel d'azur
Dit : Sois pur !
Sous les vents déchaînés, faible et tremblant, l'arbuste
Dit : Sois juste !
L'aigle qui plane aux cieux sur le nuage errant
Dit : Sois grand !